

MÁY RỬA BÁT
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
PHẦN I: Bản tổng quát
ES 10-01 Plus

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng máy rửa bát
Hãy giữ cuốn sổ này để tham khảo trong tương lai.



NỘI DUNG

01	3	THÔNG TIN AN TOÀN
02	8	TỔNG QUAN SẢN PHẨM
03	9	SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT
	9	Cho muối vào thiết bị làm mềm
04	11	BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH
	11	Chăm sóc bên ngoài
	11	Chăm sóc bên trong
	14	Chăm sóc máy rửa bát
05	15	HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT
	15	Về kết nối nguồn
	16	Cấp và thoát nước
	17	Nối ống thoát nước
	18	Định vị thiết bị
06	17	NHỮNG MẸO XỬ LÝ SỰ CỐ
07	20	XẾP BÁT ĐĨA VÀO GIỎ

LƯU Ý:

- Xem lại phần về các Mẹo khắc phục sự cố sẽ giúp bạn tự giải quyết một số vấn đề thường gặp.
- Nếu bạn không thể tự giải quyết các vấn đề, hãy nhờ đến sự trợ giúp của kỹ thuật viên chuyên nghiệp.
- Nhà sản xuất, tuân theo chính sách liên tục phát triển và cập nhật sản phẩm, có thể thực hiện các sửa đổi mà không cần thông báo trước.
- Nếu sổ tay hướng dẫn bị mất hoặc không được cập nhật, bạn có thể nhận được sách hướng dẫn sử dụng mới từ nhà sản xuất hoặc người bán chịu trách nhiệm.

THÔNG TIN AN TOÀN

CẢNH BÁO

Khi sử dụng máy rửa bát của bạn, hãy làm theo các biện pháp phòng ngừa được liệt kê dưới đây:

- Việc lắp đặt và sửa chữa chỉ có thể được thực hiện bởi một kỹ thuật viên có chuyên môn
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các ứng dụng tương tự như:
 - các khu vực bếp trong các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - nhà nông trại;
 - bởi khách hàng trong các khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường kiểu dân cư khác;
 - môi trường kiểu giường và bữa sáng.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu các mối nguy liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì người dùng nếu không có sự giám sát. (Theo EN60335-1)
- Thiết bị này không dành cho những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị. (Theo IEC60335-1)
- Vật liệu đóng gói có thể gây nguy hiểm cho trẻ em!
- Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo rằng chúng không nghịch thiết bị
- Thiết bị này chỉ được sử dụng trong nhà. Để bảo vệ khỏi nguy cơ bị điện giật, không nhúng thiết bị, dây hoặc phích cắm vào nước hoặc chất lỏng khác.
- Vui lòng rút phích cắm trước khi vệ sinh và bảo trì thiết bị. Dùng khăn mềm thấm xả phòng nhẹ, sau đó dùng khăn khô để lau lại.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ của hãng hoặc người có chuyên môn tương tự để tránh nguy hiểm.

Hướng dẫn nối đất

- Thiết bị này phải được nối đất. Trong trường hợp xảy ra trục trặc hoặc sự cố, việc nối đất sẽ làm giảm nguy cơ điện giật bằng cách cung cấp một đường đi có điện trở nhỏ nhất cho dòng điện. Thiết bị này được trang bị phích cắm dây dẫn tiếp đất.
- Phích cắm phải được cắm vào ổ cắm thích hợp được lắp đặt và nối đất phù hợp với tất cả các bộ luật và pháp lệnh của địa phương.
- Kết nối dây dẫn tiếp đất của thiết bị không đúng cách có thể dẫn đến nguy cơ bị điện giật.
- Liên hệ với thợ điện có chuyên môn hoặc đại diện dịch vụ nếu bạn không chắc liệu thiết bị có được nối đất đúng cách hay không.
- Không sửa đổi phích cắm đi kèm với thiết bị; Nếu nó không vừa với ổ cắm.
- Để thợ điện có chuyên môn lắp đặt ổ cắm phù hợp.
- Không lạm dụng, ngồi hoặc đứng trên cửa hoặc giá đựng bát đĩa của máy rửa bát.
- Không vận hành máy rửa bát trừ khi tất cả các tấm bao quanh được đặt đúng vị trí.
- Mở cửa thật cẩn thận nếu máy rửa bát đang hoạt động, máy có nguy cơ phun nước ra ngoài.
- Không đặt bất kỳ vật nặng nào lên hoặc đứng lên cửa khi cửa đang mở. Thiết bị có thể đổ về phía trước.
- Khi cho đồ cần rửa:
 - 1) Xác định vị trí các vật sắc nhọn để chúng không có khả năng làm hỏng gioăng cửa;

2) Cảnh báo: Dao và các đồ dùng khác có đầu nhọn phải được xếp vào giỏ với đầu hướng xuống hoặc đặt ở vị trí nằm ngang.

- Một số chất tẩy rửa của máy rửa bát có tính kiềm mạnh. Chúng có thể cực kỳ nguy hiểm nếu nuốt phải. Tránh tiếp xúc với da và mắt và để trẻ em tránh xa máy rửa bát khi cửa đang mở.
- Kiểm tra để đảm bảo rằng bột tẩy rửa đã hết sau khi hoàn thành chu trình rửa.
- Không rửa các vật dụng bằng nhựa trừ khi chúng được đánh dấu "an toàn cho máy rửa bát" hoặc tương đương.
- Đối với các vật dụng nhựa không được đánh dấu như vậy, hãy kiểm tra các khuyến nghị của nhà sản xuất.
- Chỉ sử dụng chất tẩy rửa và chất rửa được khuyến nghị để sử dụng cho máy rửa bát tự động.
- Không bao giờ sử dụng xà phòng, bột giặt hoặc nước rửa tay trong máy rửa bát của bạn.
- Không được để cửa mở, vì điều này có thể làm tăng nguy cơ bị vấp ngã.
- Trong quá trình lắp đặt, không được uốn cong hoặc làm dẹt quá mức nguồn cấp điện có thể gây nguy hiểm.
- Không can thiệp vào các điều khiển.
- Thiết bị cần được kết nối với van nước chính bằng bộ ống mới. Không nên sử dụng lại bộ cũ.
- Để tiết kiệm năng lượng, ở chế độ chờ, thiết bị sẽ tự động tắt khi không có bất kỳ hoạt động nào sau 15 phút.
- Số lượng bát đĩa được rửa tối đa là 15.
- Áp suất nước đầu vào tối đa cho phép là 1 MPa.
- Áp suất nước đầu vào tối thiểu cho phép là 0,04MPa.

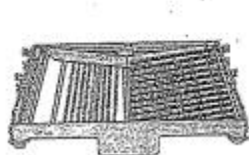
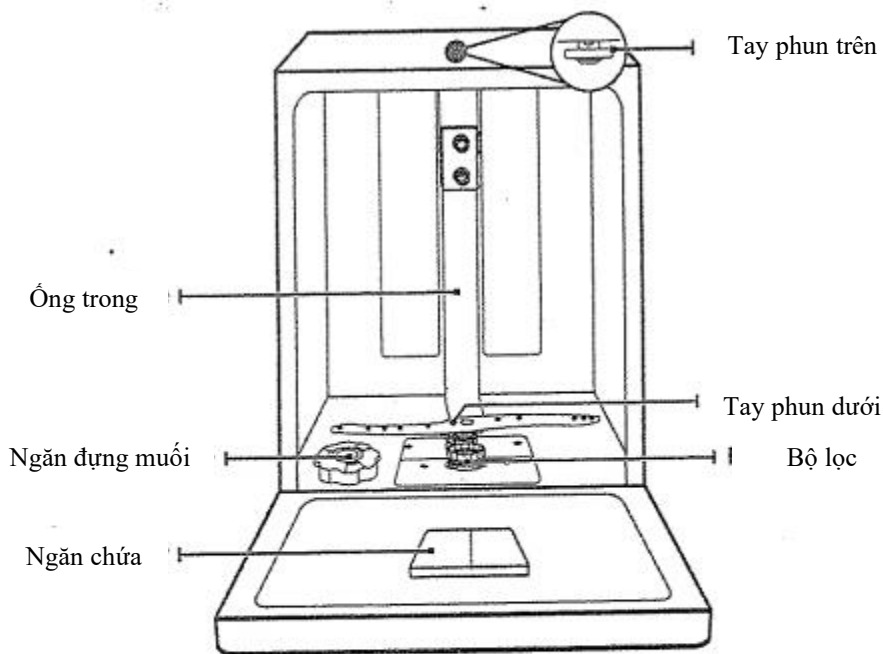
Thải bỏ

- Để xử lý bao bì và thiết bị, vui lòng đem đến trung tâm tái chế. Cắt cáp cấp nguồn và làm cho thiết bị đóng cửa không sử dụng được.
- Bao bì các tông được sản xuất từ giấy tái chế và nên được xử lý trong bộ phận thu gom giấy phế liệu để tái chế.
- Bằng cách đảm bảo rằng sản phẩm này được xử lý đúng cách, bạn sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực có thể xảy ra đối với môi trường và sức khỏe con người, nó có thể phát sinh từ việc xử lý sai đối với sản phẩm này.
- Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với văn phòng thành phố địa phương và dịch vụ xử lý rác thải gia đình của bạn.
- XỬ LÝ: Không vứt bỏ sản phẩm này như rác thải đô thị chưa được phân loại. Việc thu gom riêng các rác thải để xử lý đặc biệt là việc cần thiết.

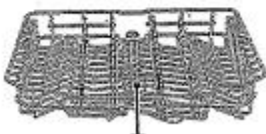
TỔNG QUAN SẢN PHẨM

QUAN TRỌNG:

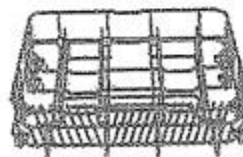
Để máy rửa bát của bạn có hiệu suất tốt nhất, hãy đọc tất cả các hướng dẫn vận hành trước khi sử dụng nó lần đầu tiên.



Giá dao kéo



Tay phun phía trên
Giò trên



Giò dưới

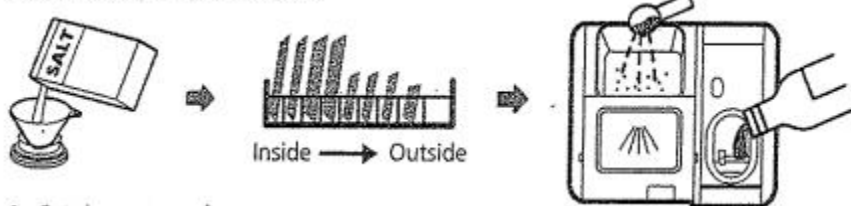
LƯU Ý:

Hình ảnh chỉ để tham khảo, có thể có sự khác nhau giữa các model. Vui lòng ưu tiên hiện vật.

SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT CỦA BẠN

Trước khi sử dụng máy rửa bát của bạn:

BEFORE USING YOUR DISHWASHER:



Trong -> Ngoài

1. Cài đặt thiết bị làm mềm nước
2. Cho muối vào thiết bị làm mềm

3. Cho bát đĩa vào giỏ
4. Đổ đầy ngăn chứa

Vui lòng kiểm tra mục 1 "Thiết bị làm mềm nước" của Phần II: Bản đặc biệt, nếu bạn cần cài đặt thiết bị làm mềm nước.

Cho muối vào thiết bị làm mềm nước

LƯU Ý:

Nếu model của bạn không có bất kỳ thiết bị làm mềm nước nào, bạn có thể bỏ qua phần này. Luôn luôn sử dụng muối dành riêng cho máy rửa bát. Ngăn đựng muối nằm bên dưới giỏ dưới và phải được đổ đầy như giải thích trong phần sau:

CẢNH BÁO

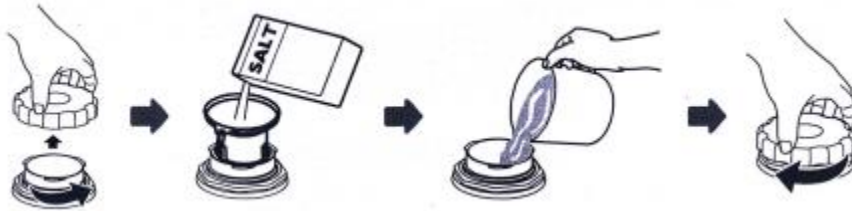
- Chỉ sử dụng muối được thiết kế đặc biệt cho máy rửa bát!

Mọi loại muối khác không được thiết kế đặc biệt để sử dụng cho máy rửa bát, đặc biệt là muối ăn, nó sẽ làm hỏng thiết bị làm mềm nước. Trong trường hợp thiệt hại do sử dụng muối không phù hợp, nhà sản xuất không đưa ra bất kỳ bảo hành nào cũng như không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào gây ra.

- Chỉ đổ đầy muối trước khi chạy một chu trình.

Điều này sẽ ngăn chặn việc các hạt muối hoặc nước mặn tràn ra đọng lại dưới đáy máy tại bất kỳ thời điểm nào, chúng có thể gây ăn mòn.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để cho muối vào máy rửa bát:



1. Tháo giỏ dưới và mở nắp ngăn chứa.
2. Đặt phần cuối của phễu (nếu được cung cấp) vào lỗ và đổ khoảng 1,5 kg muối rửa bát vào.
3. Đổ đầy nước vào hộp đựng muối đến mức tối đa, việc có một lượng nhỏ nước chảy ra từ ngăn đựng muối là điều bình thường.
4. Sau khi đổ đầy, vặn chặt nắp lại.
5. Đèn cảnh báo muối sẽ ngừng hoạt động sau khi ngăn đựng muối đã đầy muối.
6. Ngay sau khi đổ đầy muối vào ngăn đựng muối, bạn nên bắt đầu chương trình rửa (Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng một chương trình ngắn). Nếu không hệ thống lọc, máy bơm hoặc các bộ phận quan trọng khác của máy có thể bị hỏng do nước mặn. Điều này không nằm trong bảo hành.

LƯU Ý:

- Chỉ được đổ đầy ngăn chứa muối khi đèn cảnh báo muối trong bảng điều khiển bật sáng. Tùy thuộc vào mức độ hòa tan của muối, đèn cảnh báo muối có thể vẫn sáng ngay cả khi ngăn đựng muối đã được đổ đầy.

Nếu không có đèn cảnh báo muối trong bảng điều khiển (đối với một số Kiểu máy), bạn có thể ước tính thời điểm đổ muối vào thiết bị làm mềm bằng các chu trình mà máy rửa bát đã chạy.

* Nếu muối bị tràn, hãy chạy chương trình ngâm hoặc chương trình rửa nhanh để loại bỏ muối.

BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH

• Chăm sóc bên ngoài

Cửa và gioăng cửa

Thường xuyên lau sạch gioăng cửa bằng khăn ẩm mềm để loại bỏ cặn bã thức ăn.

Khi cho bát đĩa vào máy rửa bát, cặn thức ăn và thức uống có thể nhỏ giọt vào các cạnh của cửa máy rửa bát. Các bề mặt này nằm bên ngoài khoang rửa và không bị dính nước từ các tay phun. Mọi cặn bẩn phải được lau sạch trước khi đóng cửa.

Bảng điều khiển

Nếu cần làm sạch, chỉ nên lau bảng điều khiển bằng khăn ẩm mềm.

CẢNH BÁO

- Để tránh nước thấm vào khóa cửa và các bộ phận điện, không sử dụng bất kỳ loại chất tẩy rửa dạng xịt nào.
- Không bao giờ sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc miếng cọ rửa trên bề mặt bên ngoài vì chúng có thể làm xước lớp sơn hoàn thiện. Một số khăn giấy cũng có thể làm xước hoặc để lại vết trên bề mặt.

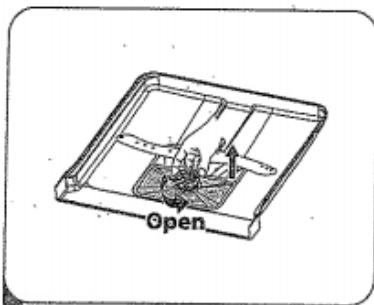
• Chăm sóc bên trong

Hệ thống lọc

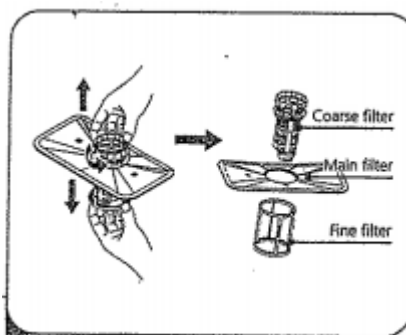
Hệ thống lọc ở dưới khoang rửa giữ lại các mảnh vụn thô từ chu trình rửa. Các mảnh vụn thô thu thập được có thể gây tắc các bộ lọc. Kiểm tra tình trạng của các bộ lọc thường xuyên và làm sạch chúng nếu cần thiết dưới vòi nước. Làm theo các bước dưới đây để làm sạch các bộ lọc trong khoang rửa.

LƯU Ý:

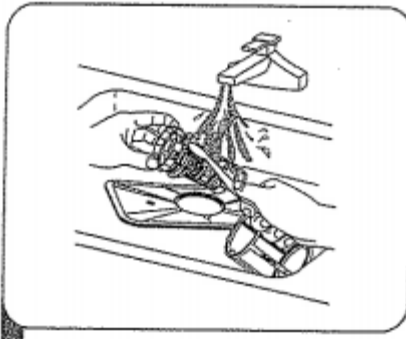
Hình ảnh chỉ mang tính chất tham khảo, các model hệ thống lọc và tay phun có thể có sự khác nhau.



1 Giữ bộ lọc thô và xoay nó ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa bộ lọc. Nâng bộ lọc lên trên và ra khỏi máy rửa bát.



2 Bộ lọc mịn có thể được kéo ra khỏi đáy của cụm bộ lọc. Bộ lọc thô có thể được tách ra khỏi bộ lọc chính bằng cách bóp nhẹ các mẫu ở trên cùng và kéo nó ra.



3 Có thể làm sạch cặn thực phẩm lớn hơn bằng cách rửa bộ lọc dưới vòi nước.

Để làm sạch kỹ lưỡng hơn, hãy sử dụng bàn chải mềm làm sạch.

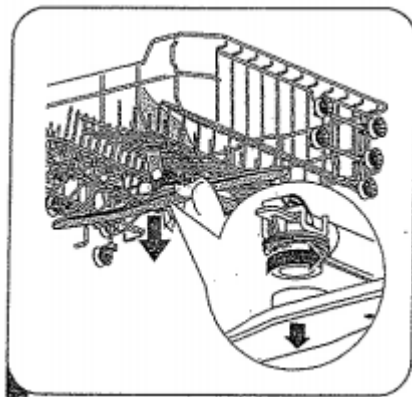
CẢNH BÁO

- Không siết chặt các bộ lọc quá mức. Đảm bảo đặt các bộ lọc trở lại theo trình tự, nếu không các mảnh vụn thô có thể xâm nhập vào hệ thống và gây tắc nghẽn.
- không bao giờ sử dụng máy rửa bát mà không có bộ lọc. Việc thay thế bộ lọc không đúng cách có thể làm giảm hiệu suất của thiết bị và làm hỏng bát đĩa và dụng cụ.

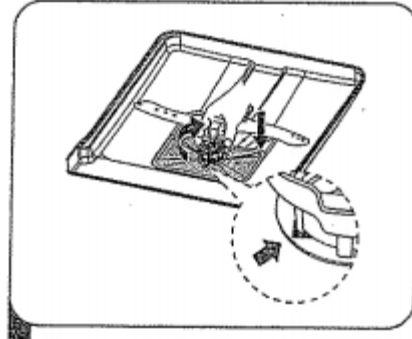
Tay phun

Cần phải vệ sinh tay phun thường xuyên vì hóa chất nước cứng sẽ làm tắc vòi phun và vòng bi của tay phun.

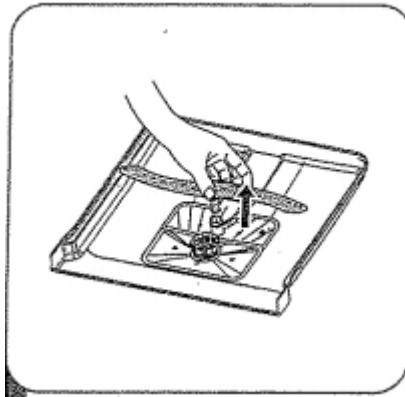
Để làm sạch tay phun, hãy làm theo hướng dẫn dưới đây:



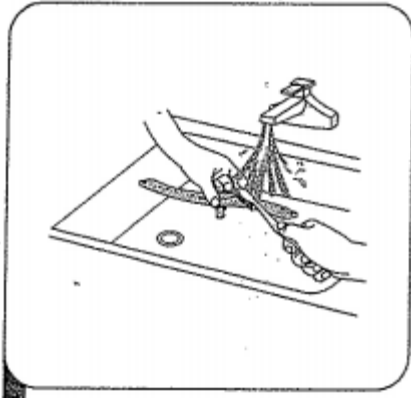
1 Để tháo tay phun phía trên, giữ yên đai ốc ở giữa và xoay tay phun ngược chiều kim đồng hồ để tháo nó



4 Lắp ráp lại các bộ lọc theo thứ tự ngược lại của quá trình tháo rời, thay phần chèn bộ lọc và xoay theo chiều kim đồng hồ theo mũi tên đóng.



2 Để tháo tay phun phía dưới, hãy kéo tay phun lên trên.



3 Rửa tay phun bằng xà phòng và nước ấm và dùng bàn chải mềm để làm sạch các vòi phun. Thay chúng vào sau khi rửa kỹ.

Chăm sóc Máy rửa bát

Đề phòng sương giá

Vui lòng thực hiện các biện pháp bảo vệ chống sương giá trên máy rửa bát vào mùa đông. Sau mỗi chu trình rửa, vui lòng vận hành như sau:

1. Cắt nguồn điện cho máy rửa bát ở nguồn cấp.
2. Tắt nguồn cấp nước và ngắt đường ống dẫn nước vào khỏi van nước.
3. Xả nước từ đường ống dẫn nước vào và van nước. (Dùng chảo để hứng nước)
4. Kết nối lại đường ống dẫn nước vào van nước.
5. Tháo bộ lọc ở đáy bồn và sử dụng miếng bọt biển để thấm nước trong bể chứa.

Sau mỗi lần rửa

Sau mỗi lần rửa, hãy tắt nguồn cấp nước vào thiết bị và để cửa hơi mở để hơi ẩm và mùi hôi không bị kẹt bên trong.

Tháo phích cắm

Trước khi vệ sinh hoặc thực hiện bảo trì, luôn rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

Không sử dụng dung môi hoặc chất vệ sinh gây mài mòn

Để làm sạch các bộ phận bên ngoài và cao su của máy rửa bát, không sử dụng dung môi hoặc các sản phẩm tẩy rửa ăn mòn. Chỉ sử dụng một miếng vải với nước xà phòng ấm.

Để loại bỏ các vết hoặc vết bẩn trên bề mặt bên trong, hãy dùng khăn thấm nước với một ít giấm hoặc sản phẩm tẩy rửa dành riêng cho máy rửa bát.

Khi không sử dụng trong một thời gian dài

Bạn nên chạy một chu trình rửa với máy rửa bát để trống và sau đó rút phích cắm ra khỏi ổ cắm, tắt nguồn cấp nước và để cửa của thiết bị hơi mở. Điều này sẽ giúp gioăng cửa bền lâu hơn và ngăn mùi hôi hình thành bên trong thiết bị.

Di chuyển thiết bị

Nếu phải di chuyển thiết bị, hãy cố gắng giữ thiết bị ở vị trí thẳng đứng. Nếu thực sự cần thiết, nó có thể được định vị ở mặt sau của máy.

Gioăng

Một trong những yếu tố khiến mùi hôi hình thành trong máy rửa bát là thức ăn bị bám lại trong các gioăng. Làm sạch định kỳ bằng một miếng bọt biển ẩm sẽ ngăn ngừa điều này xảy ra.

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

CẢNH BÁO

Nguy cơ điện giật

Ngắt nguồn điện trước khi lắp đặt máy rửa bát.

Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến tử vong hoặc điện giật.

Chú ý

Việc lắp đặt các đường ống và thiết bị điện phải được thực hiện bởi các chuyên gia.

Về kết nối nguồn

CẢNH BÁO

Vì sự an toàn cá nhân:

- Không sử dụng dây nối dài hoặc phích cắm chuyển đổi với thiết bị này.
- Trong bất kỳ trường hợp nào, không được cắt hoặc tháo kết nối tiếp đất khỏi dây nguồn.

Yêu cầu về điện

Vui lòng xem nhãn xếp loại để biết điện áp định mức và kết nối máy rửa bát với nguồn điện thích hợp. Sử dụng cầu chì 10A / 13A / 16A bắt buộc, cầu chì trễ thời gian hoặc cầu dao được khuyến nghị và cung cấp mạch riêng chỉ phục vụ cho thiết bị này.

Kết nối điện

Đảm bảo điện áp và tần số của nguồn điện tương ứng với điện áp trên tấm thông số. Chỉ cắm phích cắm vào ổ cắm điện được nối đất đúng cách. Nếu ổ cắm điện không phù hợp với phích cắm, hãy thay thế ổ cắm, thay vì sử dụng bộ chuyển đổi hoặc tương tự vì chúng có thể gây quá nóng và bùng.

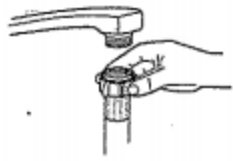
Đảm bảo nối đất thích hợp trước khi sử dụng

Cấp thoát nước

Kết nối nước lạnh

Kết nối ống cấp nước lạnh với đầu nối 3/4 (inch) có ren và đảm bảo rằng nó được gắn chặt vào vị trí.

Nếu đường ống nước còn mới hoặc chưa được sử dụng trong thời gian dài, hãy cho nước chảy để đảm bảo rằng nước được trong. Cần thực hiện biện pháp phòng ngừa này để tránh nguy cơ đường nước vào bị tắc và làm hỏng thiết bị.



Ống cấp nước thông thường



Ống cấp nước an toàn

Về ống cấp nước an toàn

Ống cấp nước an toàn bao gồm các thành đôi. Hệ thống của ống đảm bảo sự can thiệp của nó bằng cách chặn dòng nước trong trường hợp ống bị vỡ và khi khoảng không giữa chính ống cấp và ống gấp nếp bên ngoài đầy nước.

CẢNH BÁO

Ống nước gắn với vòi phun của một bồn rửa có thể bị vỡ nếu nó được lắp trên cùng một đường nước với máy rửa bát. Nếu bồn rửa của bạn có ống nước, bạn nên ngắt kết nối và bịt lỗ ống.

Cách kết nối ống cấp nước an toàn

1. Kéo toàn bộ ống cấp nước an toàn ra khỏi ngăn chứa ở phía sau máy rửa bát.
2. Vặn chặt các vít của ống cấp nước an toàn với vòi bằng ren 3/4 inch.
3. Bật cấp nước lên hết mức trước khi khởi động máy rửa bát.

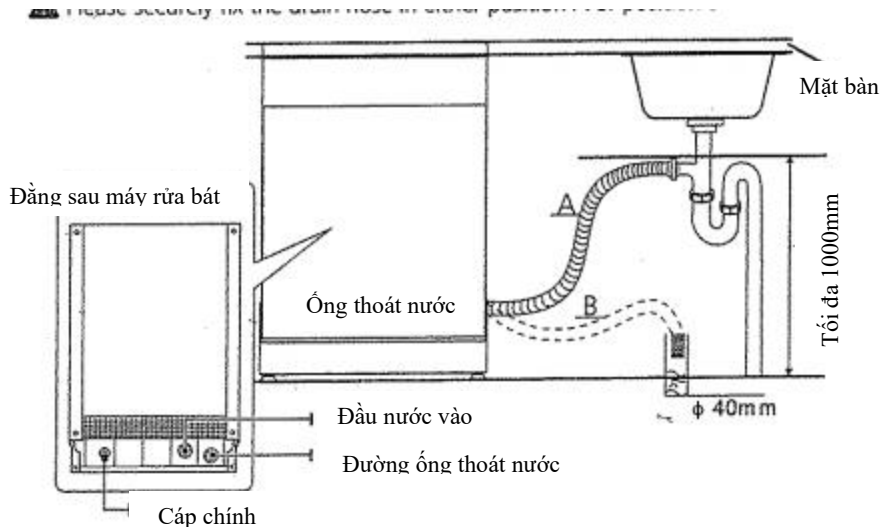
Cách ngắt kết nối ống cấp nước an toàn

1. Tắt nước.
2. Vặn ống cấp nước an toàn khỏi vòi.

Kết nối ống thoát nước

Chèn ống thoát nước vào một đường ống thoát nước có đường kính tối thiểu là 4 cm, hoặc để ống chảy vào bồn rửa, đảm bảo không bị cong hoặc gấp khúc. Chiều cao của đường ống thoát nước phải nhỏ hơn 1000mm. Đầu cuối tự do của ống không được nhúng vào nước để tránh chảy ngược.

Hãy cố định chắc chắn ống thoát nước ở vị trí A hoặc vị trí B



Làm thế nào để thoát nước thừa từ các ống

Nếu bồn rửa cao hơn 1000 so với sàn nhà, nước thừa trong ống không thể thoát trực tiếp vào bồn rửa. Cần phải xả nước thừa từ ống vào bát hoặc thùng chứa phù hợp được đặt bên ngoài và thấp hơn bồn rửa.

Đầu nước ra

Kết nối ống xả nước. Ống thoát nước phải được lắp chính xác để tránh rò rỉ nước. Đảm bảo rằng ống xả nước không bị gấp khúc hoặc bị bẹp.

Ống nối dài

Nếu bạn cần mở rộng ống thoát nước, hãy đảm bảo sử dụng một ống thoát nước tương tự. Ống không được dài hơn 4 mét; nếu không hiệu quả làm sạch của máy rửa bát có thể bị giảm.

Kết nối syphon

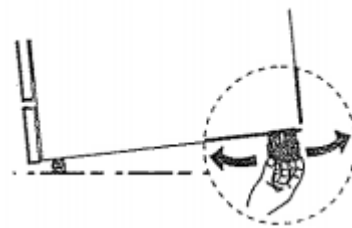
Mỗi nối chắt thải phải ở độ cao nhỏ hơn 100 cm (tối đa) từ đáy đĩa. Ống xả nước cần được cố định.

Định vị thiết bị

Đặt thiết bị ở vị trí mong muốn. Lưng phải dựa vào tường phía sau và các bên, dọc theo tủ hoặc tường liền kề. Máy rửa bát được trang bị ống cấp và thoát nước có thể được đặt ở bên phải hoặc bên trái để tạo điều kiện lắp đặt phù hợp.

Cân bằng thiết bị

Khi thiết bị được định vị để cân bằng, chiều cao của máy rửa bát có thể được thay đổi thông qua việc điều chỉnh mức vận của chân. Trong mọi trường hợp, thiết bị không được nghiêng quá 2 °.



LƯU Ý:

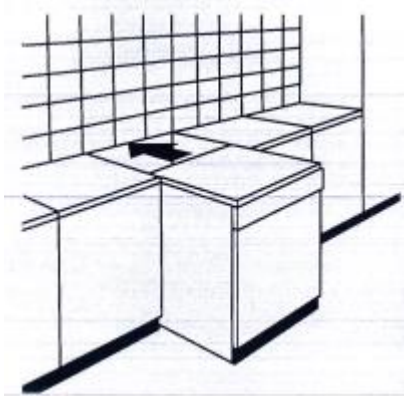
Chỉ áp dụng cho máy rửa bát đứng.

Lắp đặt máy đứng

Lắp đặt giữa các tủ hiện có

Chiều cao của máy rửa bát, 845 mm, đã được thiết kế để cho phép máy có thể lắp giữa các tủ hiện có cùng chiều cao trong các nhà bếp được trang bị hiện đại. Các chân có thể được điều chỉnh để đạt được chiều cao chính xác.

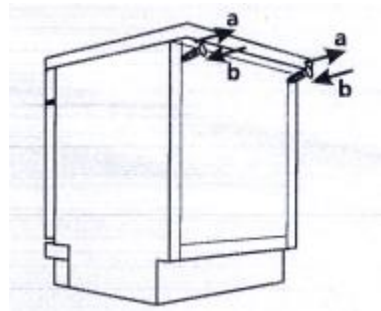
Mặt trên cán mỏng của máy không yêu cầu bất kỳ sự chăm sóc đặc biệt nào vì nó có khả năng chống nhiệt, chống xước và chống ố.



Bên dưới mặt bàn có sẵn

(Khi lắp bên dưới một mặt bàn)

Trong hầu hết các nhà bếp được trang bị hiện đại, chỉ có một mặt bàn duy nhất, dưới đó là tủ và các thiết bị điện được trang bị. Trong trường hợp này, hãy tháo mặt trên của máy rửa bát bằng cách tháo các vít dưới cạnh sau của nó (a).



Chú ý

Sau khi tháo mặt trên, các vít phải được vặn lại dưới cạnh sau (b).

Chiều cao sau đó sẽ giảm xuống còn 815 mm, theo Quy định Quốc tế (ISO) và máy rửa bát sẽ hoàn toàn phù hợp để lắp đặt bên dưới mặt bếp

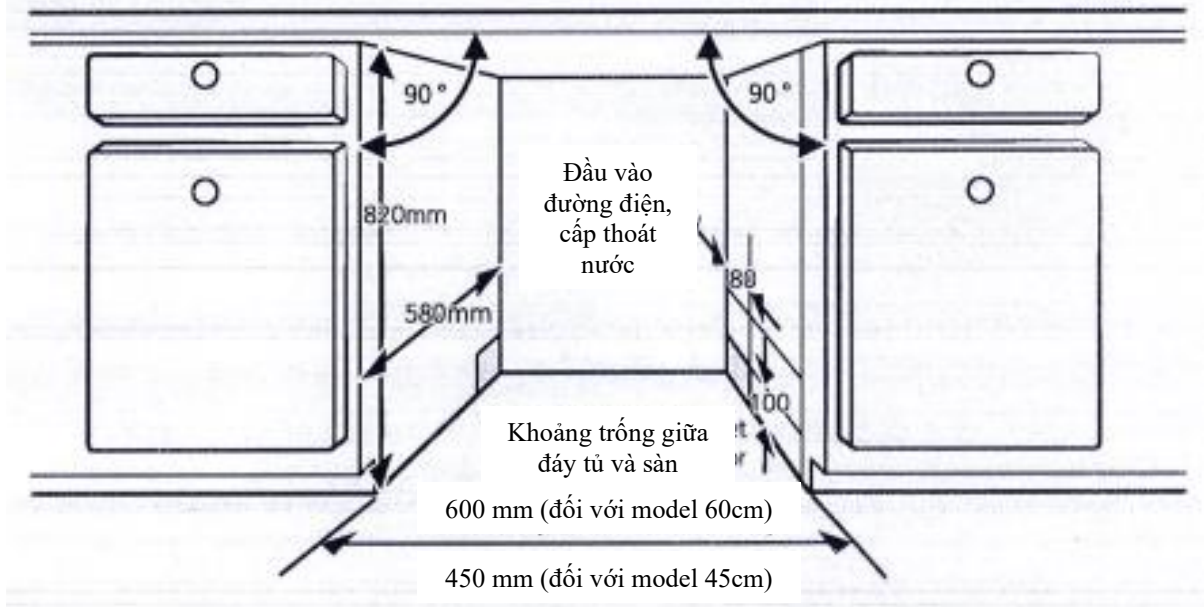
Lắp đặt sẵn (đối với model tích hợp)

Bước 1. Lựa chọn vị trí tốt nhất cho máy rửa bát

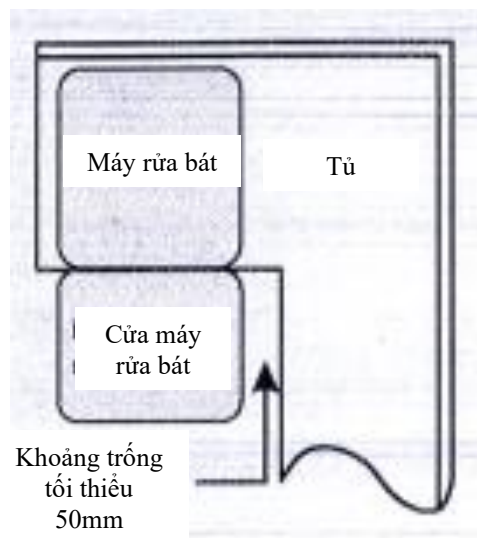
Vị trí lắp đặt máy rửa bát nên gần đường ống nước đầu vào và thoát nước có sẵn và dây nguồn.

Hình ảnh minh họa kích thước khoảng và vị trí lắp đặt của máy rửa bát.

1. Nhỏ hơn 5 mm giữa mặt trên của máy rửa bát và khoang tủ và cửa ngoài được căn chỉnh với khoang tủ.



2. Nếu máy rửa bát được lắp ở góc tủ, nên có một khoảng trống khi cửa được mở.



LƯU Ý:

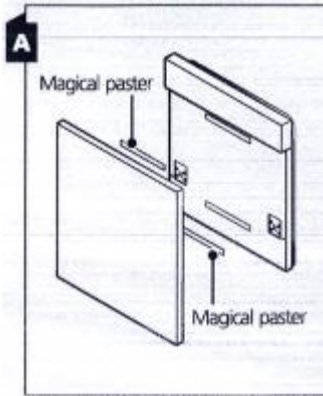
Tùy thuộc vào vị trí ổ cắm điện của bạn, bạn có thể cần phải khoét một lỗ ở phía tủ đối diện.

Bước 2. Kích thước và lắp đặt bảng thẩm mỹ

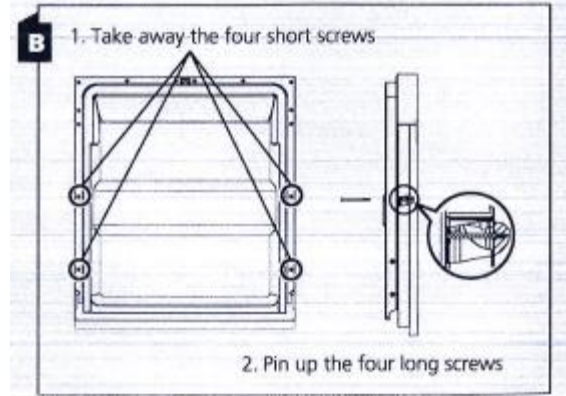
Tấm gỗ thẩm mỹ có thể được xử lý theo bản vẽ lắp đặt.

Model bán tích hợp

Miếng dán A và miếng dán B được tháo ra, miếng dán A trên tấm gỗ thẩm mỹ và miếng dán B bọc ni ở cửa ngoài của máy rửa bát (xem hình A). Sau khi định vị bảng thẩm mỹ, hãy cố định nó vào cửa ngoài bằng vít và bu lông (Xem hình B)



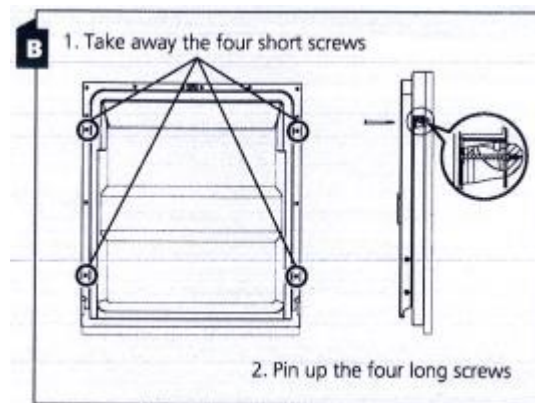
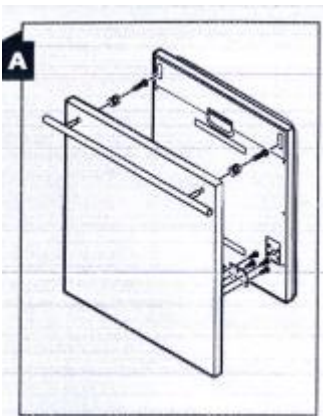
Miếng dán



1. Tháo bốn vít ngắn
2. Chốt bốn vít dài

Mô hình tích hợp đầy đủ

Lắp móc vào tấm gỗ thâm mỹ và đặt móc vào khe cửa ngoài của máy rửa bát (xem hình A). Sau khi định vị bảng thâm mỹ, hãy cố định nó vào cửa ngoài bằng vít và bu lông (Xem hình B).



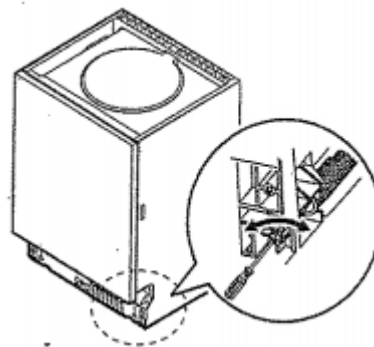
1. Tháo bốn vít ngắn
2. Chốt bốn vít dài

Bước 3. Điều chỉnh lực căng của lò xo cửa

1. Lò xo cửa được cài đặt tại nhà máy để có độ căng phù hợp cho cửa ngoài. Nếu lắp đặt tấm gỗ thâm mỹ, bạn sẽ phải điều chỉnh độ căng lò xo của cửa.

Xoay vít điều chỉnh để dẫn động bộ điều chỉnh làm căng hoặc giãn cáp thép.

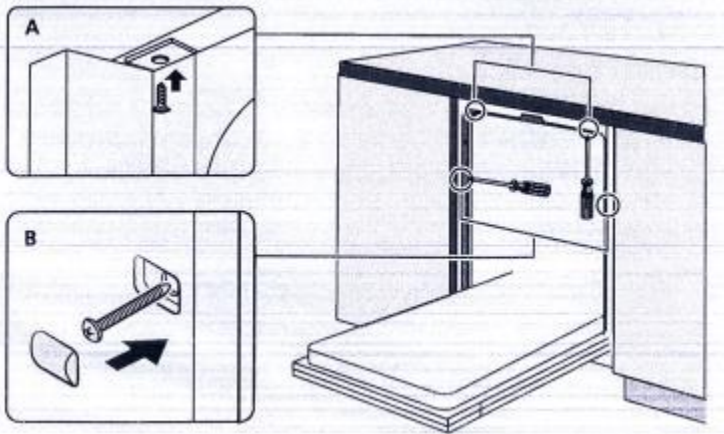
2. Độ căng của lò xo cửa được điều chỉnh đúng khi cửa vẫn nằm ngang ở vị trí mở hoàn toàn, nhưng đóng lại bằng cách nhấc nhẹ bằng ngón tay.



Bước 4. Các bước lắp đặt máy rửa bát

Vui lòng tham khảo các bước lắp đặt được chỉ định trong bản vẽ lắp đặt.

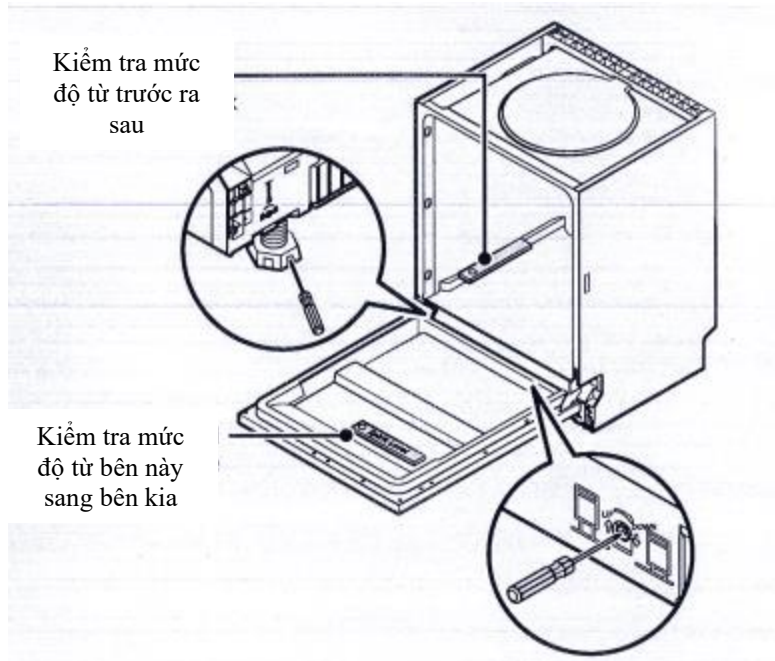
1. Dán dải ngưng tụ dưới mặt bàn của tủ. Hãy đảm bảo dải ngưng tụ ngang bằng với mép mặt bàn của tủ. (Bước 2)
2. Kết nối ống đầu vào với nguồn cấp nước lạnh.
3. Kết nối ống thoát nước.
4. Kết nối dây nguồn.
5. Đặt máy rửa bát vào vị trí. (Bước 4)
6. Cân bằng máy rửa bát. Chân sau có thể được điều chỉnh từ phía trước của máy rửa bát bằng cách sử dụng tuốc nơ vít Philips để vặn vít Philips ở giữa đế của máy rửa bát. Để điều chỉnh các chân trước, hãy sử dụng một tuốc nơ vít phẳng và xoay các chân trước cho đến khi máy rửa bát bằng phẳng. (Bước 5 đến Bước 6)
7. Lắp cửa nội thất vào cửa ngoài của máy rửa bát. (Bước 7 đến Bước 10)
8. Điều chỉnh độ căng của lò xo cửa bằng cách dùng chìa khóa lục giác quay theo chiều kim đồng hồ để siết chặt lò xo cửa bên trái và bên phải. Nếu không thực hiện được điều này có thể sẽ làm hỏng máy rửa bát của bạn. (Bước 11)
9. Máy rửa bát phải được cố định đúng vị trí. Có hai cách:
 - A. Mặt bàn bình thường: Đặt móc cài đặt vào rãnh của mặt phẳng bên và cố định nó vào mặt bàn bằng các vít gỗ.
 - B. Mặt bàn bằng đá cẩm thạch hoặc đá granit: Cố định mặt bên bằng Vít.



Bước 5. Cân bằng máy rửa bát

Máy rửa bát phải cân bằng để giá bát đĩa hoạt động đúng và có hiệu suất rửa phù hợp.

1. Đặt Ống ni vô trên cửa và rãnh giá bên trong bốn như hình minh họa để kiểm tra xem máy rửa bát có cân bằng không.
2. Cân bằng máy rửa bát bằng cách điều chỉnh ba chân cân bằng riêng lẻ.
3. Khi cân bằng máy rửa bát, hãy chú ý không để máy rửa bát bị nghiêng.



LƯU Ý:

Chiều cao điều chỉnh tối đa của chân là 50 mm.

NHỮNG MẸO XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi gọi cho bộ phận cung cấp dịch vụ

Xem lại các bảng trên các trang sau có thể giúp bạn không phải gọi dịch vụ.

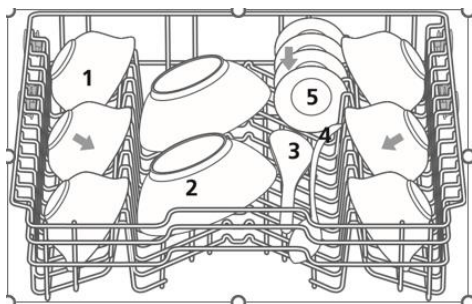
Vấn đề	Nguyên nhân khả thi	Giải Pháp
Máy rửa bát không khởi động	Cầu chì bị nổ, hoặc cầu dao bị ngắt.	Thay cầu chì hoặc đặt lại bộ ngắt mạch. Loại bỏ bất kỳ thiết bị nào khác dùng chung mạch điện với máy rửa bát.
	Nguồn điện không được bật.	Đảm bảo rằng máy rửa bát đã được bật và cửa được đóng chắc chắn. Đảm bảo rằng dây nguồn được cắm đúng cách vào ổ cắm trên tường.
	Áp lực nước thấp	Kiểm tra để đảm bảo rằng nguồn cấp nước được kết nối đúng cách và nước đã được bật.
	Cửa của máy rửa bát không được đóng đúng cách.	Đảm bảo đóng cửa đúng cách và chốt.
Nước không được bơm từ máy rửa bát	Ống thoát nước bị xoắn hoặc kẹt	Kiểm tra ống thoát nước.
	Bộ lọc bị tắc.	Kiểm tra bộ lọc thô.
	Bồn rửa bị tắc.	Kiểm tra bồn rửa để đảm bảo rằng nó đang thoát nước tốt. Nếu vấn đề là bồn rửa không thoát nước, bạn có thể cần thợ sửa ống nước thay vì thợ sửa máy rửa bát.
Bọt xà phòng trong bồn	Chất tẩy rửa không phù hợp	Chỉ sử dụng chất tẩy rửa đặc biệt dành cho máy rửa bát để tránh bị sủi bọt. Nếu điều này xảy ra, hãy mở máy rửa bát và để xà phòng bốc hơi. Đổ 1 gallon nước lạnh vào đáy máy rửa bát. Đóng cửa máy rửa bát, sau đó chọn bất kỳ chu trình nào. Ban đầu, máy rửa bát sẽ xả hết nước. Mở cửa sau khi giai đoạn thoát nước hoàn tất

		và kiểm tra xem các chất cặn bã đã biến mất hay chưa. Lặp lại nếu cần thiết.
	Chất trợ xả bị tràn.	Luôn lau sạch chất trợ xả bị tràn ngay lập tức.
Bên trong bồn bị bẩn	Chất tẩy rửa có chất tạo màu có thể đã được sử dụng.	Đảm bảo rằng chất tẩy rửa không có chất tạo màu.
Màng trắng trên bề mặt bên trong	Nước khoáng cứng.	Để làm sạch bên trong, hãy sử dụng một miếng bọt biển ẩm với chất tẩy rửa dùng cho máy rửa bát và đeo găng tay cao su. Không bao giờ sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào khác ngoài chất tẩy rửa dùng cho máy rửa bát vì có nguy cơ tạo bọt hoặc sùi bọt.
Có vết rỉ sét trên dao kéo	Các vật dụng bị ảnh hưởng không có khả năng chống ăn mòn.	Tránh rửa các vật dụng không chống ăn mòn trong máy rửa bát.
	Không có chương trình nào được chạy sau khi muối được cho vào máy rửa bát. Muối đã đi vào chu trình rửa.	Luôn chạy chương trình rửa nhanh, không cho bất kỳ đồ sành sứ nào vào trong máy rửa bát và không chọn chức năng Turbo (nếu có), sau khi cho muối vào máy rửa bát.
	Nắp cửa thiết bị làm mềm bị lỏng.	Kiểm tra nắp. Đảm bảo cố định.
Tiếng gõ trong khoang rửa	Tay phun đang đập vào một vật dụng trong giỏ.	Tạm dừng chương trình và sắp xếp lại các vật dụng cản trở tay phun.
Tiếng kêu lạch cạch trong khoang rửa	Đồ sành sứ nằm lộn xộn trong khoang rửa.	Tạm dừng chương trình và sắp xếp lại các vật dụng bằng sành sứ.
Tiếng gõ trong đường ống nước	Có thể do lắp đặt tại chỗ hoặc do mặt cắt của đường ống.	Điều này không ảnh hưởng đến chức năng của máy rửa bát. Nếu vẫn còn nghi ngờ, hãy liên hệ với một thợ sửa ống nước có chuyên môn.
Bát đĩa không sạch	Bát đĩa không được cho vào đúng cách.	Xem PHẦN II "Chuẩn bị và Cho bát đĩa vào máy".
	Chương trình không đủ mạnh.	Chọn một chương trình Chuyên sâu hơn.
	Không cho đủ chất tẩy rửa.	Sử dụng thêm chất tẩy rửa hoặc thay đổi chất tẩy rửa của bạn.
	Vật dụng đang chặn đường đi của tay phun.	Sắp xếp lại các vật dụng để tay phun có thể xoay tự do.
	Tổ hợp bộ lọc dưới đáy khoang rửa không sạch hoặc không được lắp đúng cách. Điều này có thể làm cho các vòi phun của tay phun bị tắc.	Làm sạch và / hoặc lắp bộ lọc một cách chính xác. Làm sạch các vòi phun của tay phun.
Đồ thủy tinh bị vỡ đục.	Sự kết hợp của nước mềm và quá nhiều chất tẩy rửa.	Sử dụng ít chất tẩy rửa hơn nếu bạn có nước mềm và chọn chu trình ngắn hơn để rửa sạch sẽ vật dụng thủy tinh.
Các đốm trắng xuất hiện trên bát đĩa và ly	Khu vực nước cứng có thể gây ra cặn vôi.	Cho nhiều chất tẩy rửa
Các vết đen hoặc xám trên bát đĩa	Đồ dùng bằng nhôm cọ xát với bát đĩa	Sử dụng chất tẩy rửa mài mòn nhẹ để loại bỏ những vết đó.
Chất tẩy rửa còn lại trong cốc chứa chất tẩy rửa	Bát đĩa làm tắc nghẽn cốc đựng chất tẩy rửa	Cho lại bát đĩa đúng cách.
Bát đĩa không khô	Cho sai cách	Cho bát đĩa vào máy rửa bát theo chỉ dẫn
	Bát đĩa được bỏ ra quá sớm	Không lấy bát đĩa ra khỏi máy rửa bát ngay sau khi rửa. Mở hé cửa để hơi nước bốc ra ngoài. Chỉ bắt đầu dỡ bát đĩa ra khi nhiệt độ bên trong an toàn để chạm vào. Dỡ giỏ dưới ra trước để tránh nước rơi từ giỏ trên.
	Chọn sai chương trình	Trong các chương trình ngắn, nhiệt độ rửa thấp hơn. Điều này cũng làm giảm hiệu suất làm sạch. Chọn chương trình có thời gian rửa dài.

	Sử dụng dao kéo có lớp phủ chất lượng thấp.	Việc thoát nước khó khăn hơn với những vật dụng này. Dao kéo hoặc bát đĩa loại này không thích hợp để rửa trong máy rửa bát.
--	---	--

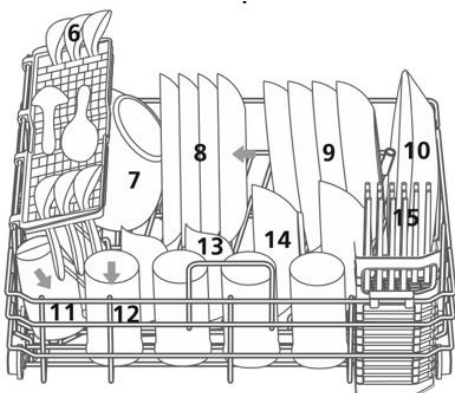
CHO BÁT ĐĨA VÀO CÁC GIỎ:

1. Khay trên



STT	Tên
1	Bát con ăn cơm
2	Bát to
3	Thìa múc cơm
4	Thìa Inox
5	Đĩa

2. Khay dưới:

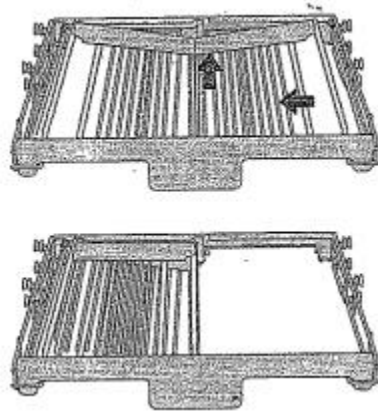


Number	Item
6	Thìa ăn súp
7	Bát to
8	Đĩa sâu to
9	Đĩa sâu nhỏ
10	Đĩa to vát
11	Cốc sứ
12	Cốc thủy tinh
13	Bát ăn cơm
14	Bát ăn mì
15	Đũa

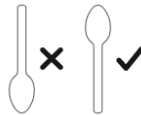
3. Khay đựng đĩa thìa

Mẹo sử dụng giá dao kéo

Điều chỉnh chế độ đặt khay dao kéo để tăng không gian sử dụng của giỏ đựng bát.



Cán của dao đĩa nên hướng xuống dưới
Khi đặt dao nĩa sắc nhọn vào , hãy cẩn
thận để tránh làm xước





MÁY RỬA BÁT
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
ES 10- 01 Plus

Dmestik

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này
Trước khi dùng máy rửa bát

NỘI DUNG

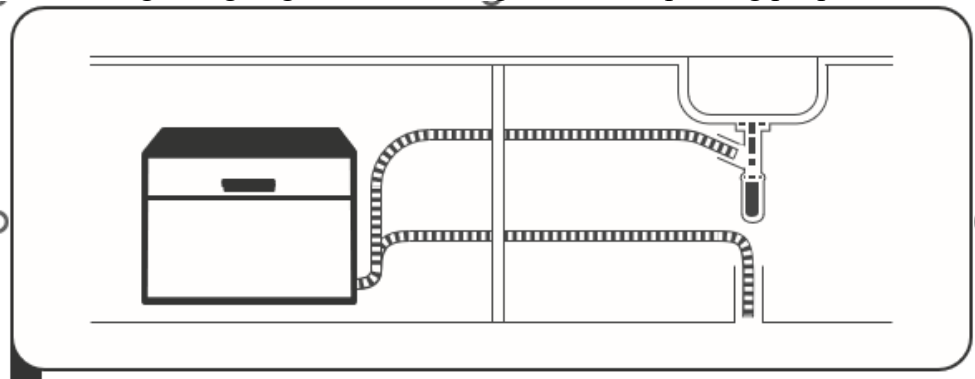
01	24	SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT CỦA BẠN
	24	Bảng điều khiển
	25	Thiết bị làm mềm nước
	26	Chuẩn bị và cho bát đĩa vào máy
	30	Chức năng của chất trợ xả và chất tẩy rửa
	31	Đồ đầy ngăn chứa chất trợ xả
	31	Đồ đầy ngăn chứa chất tẩy rửa
02	32	LẬP TRÌNH MÁY RỬA BÁT
	32	Bảng chu trình rửa
	33	Tiết kiệm năng lượng
	33	Bắt đầu chu trình rửa
	33	Thay đổi giữa chu trình của chương trình
	33	Quên cho bát đĩa?
03	34	MÃ LỖI
04	35	THÔNG TIN KỸ THUẬT

LƯU Ý:

- Nếu bạn không thể tự giải quyết các vấn đề, hãy nhờ đến sự trợ giúp của kỹ thuật viên chuyên nghiệp.
- Nhà sản xuất, tuân theo chính sách liên tục phát triển và cập nhật sản phẩm, có thể thực hiện các sửa đổi mà không cần thông báo trước.
- Nếu sách hướng dẫn bị mất hoặc chưa được cập nhật, bạn có thể nhận được sách hướng dẫn sử dụng mới từ nhà sản xuất hoặc người bán chịu trách nhiệm.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT

Vui lòng đọc nội dung tương ứng trên sách hướng dẫn để biết phương pháp vận hành chi tiết.

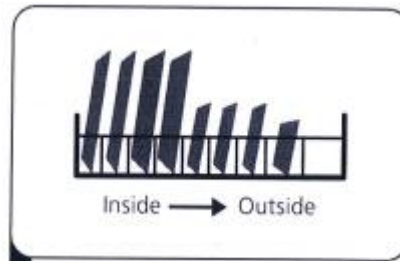


1 Lắp đặt máy rửa bát

(Vui lòng kiểm tra mục 5 "HƯỚNG DẪN CÀI ĐẶT" của PHẦN I: Bản tổng quát.)

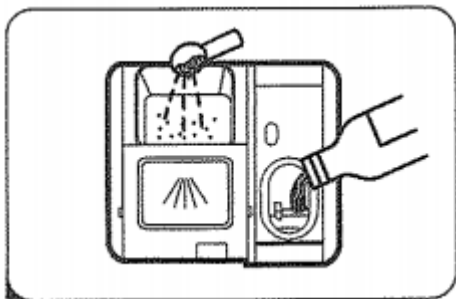


2 Loại bỏ phần cặn lớn hơn trên dao kéo

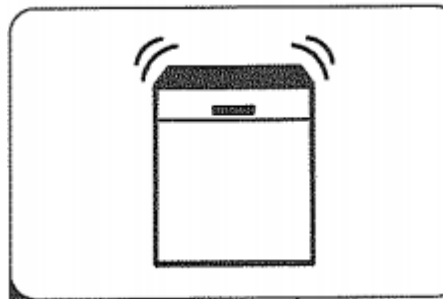


Trong-> Ngoài

3 Cho bát đĩa vào giỏ



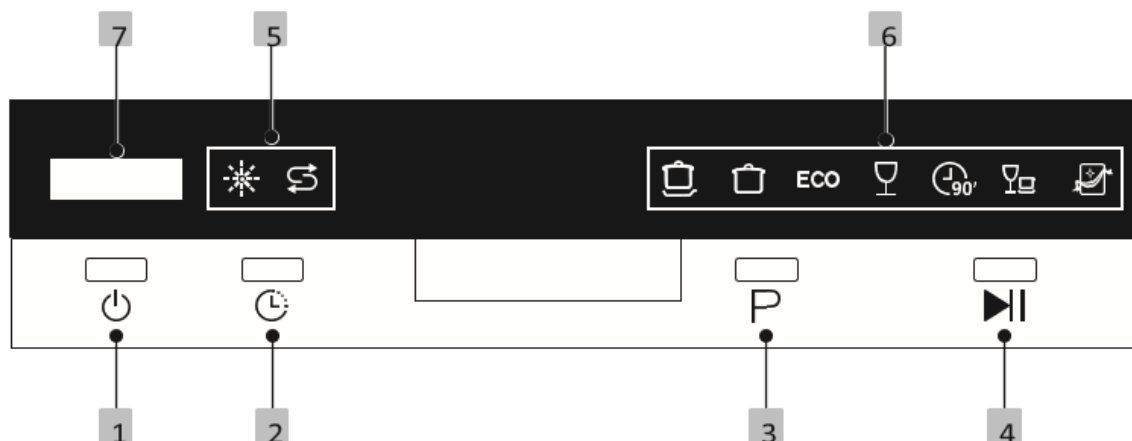
4 Đổ đầy ngăn



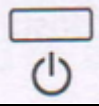





5 Chọn chương trình và chạy máy rửa bát







SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT CỦA BẠN

Bảng điều khiển



Vận hành (Nút bấm)

STT	Chức Năng	Hình ảnh	Diễn Giải
1	Nguồn điện		Nhấn nút này để bật máy rửa bát của bạn, màn hình sáng lên.
2	Trì Hoãn		Nhấn nút này để tăng thời gian bắt đầu trì hoãn 1 chu kỳ tối đa 24h tăng dần từng giờ một. Sau khi đặt thời gian trì hoãn , nhấn nút bắt đầu/ tạm dừng để bắt đầu.
3	Chương trình		Nhấn nút này để chọn chương trình rửa phù hợp, đèn báo chương trình đã chọn sẽ sáng.
4	Khởi động / Tạm dừng		Bắt đầu chương trình rửa đã chọn hoặc tạm dừng khi máy rửa bát đang hoạt động.
5	Đèn cảnh báo		<p>Chất trợ xả Nếu đèn báo sáng, điều đó có nghĩa là máy rửa bát sắp hết chất trợ xả và cần được đổ đầy lại.</p> <p>Muối Nếu đèn báo sáng, điều đó có nghĩa là máy rửa bát còn ít muối và cần được đổ đầy lại.</p>
6	Đèn báo chương trình		<p>Chuyên sâu Các vật dụng bị bẩn nhiều bao gồm nồi và chảo. Có thực phẩm khô.</p> <p>Bình thường Đối với các vật dụng bị bẩn bình thường, chẳng hạn như nồi, đĩa, ly và chảo bị bẩn ít.</p> <p>ECO</p>

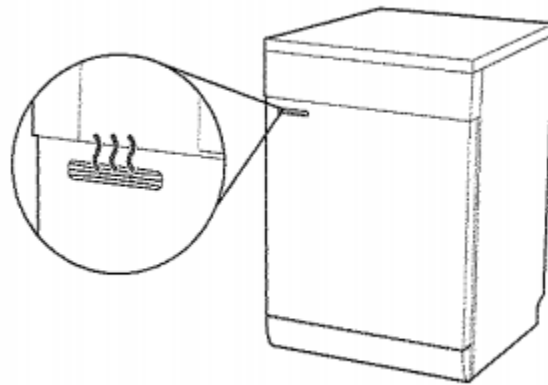
		    	<p>Đây là chương trình tiêu chuẩn, nó thích hợp để làm sạch bộ đồ ăn bị bẩn bình thường, chẳng hạn như nồi, đĩa, ly và chảo bị bẩn ít.</p> <p>LY Dùng cho đồ sứ và thủy tinh bị bẩn nhẹ</p> <p>90 PHÚT Dành cho bát đĩa ít bẩn cần rửa nhanh</p> <p>NHANH Thời gian rửa ngắn hơn đối với những đồ bị bẩn ít không cần sấy khô.</p> <p>TỰ LÀM SẠCH Chương trình này giúp làm sạch máy rửa chén một cách hiệu quả, máy sẽ tự động hoạt động trong 72h để giữ cho bát đĩa luôn khô ráo sau khi rửa.</p>
7	Màn hình		Hiện thị thời gian sử dụng , thời gian tạm dừng, máy bị lỗi ...

GHI CHÚ:

Công nghệ bảo quản và sấy khô bằng khí nóng ban đầu có thể làm khô bộ đồ ăn một cách nhanh chóng.

Trong quá trình hoạt động, có thể có các giọt nước hoặc hơi nước ở cửa thoát khí. Đây là một hiện tượng bình thường. Hãy yên tâm.

Để trẻ em tránh xa ổ cắm của máy rửa bát khi đang chạy.



Thiết bị làm mềm nước

Thiết bị làm mềm nước phải được cài đặt thủ công, sử dụng nút chọn độ cứng của nước.

Thiết bị làm mềm nước được thiết kế để loại bỏ các khoáng chất và muối trong nước, những chất này có thể gây bất lợi hoặc tác động xấu đến hoạt động của thiết bị.

Càng có nhiều khoáng chất, nước của bạn càng cứng.

Chất làm mềm phải được điều chỉnh theo độ cứng của nước trong khu vực của bạn.

Cơ quan cấp nước địa phương của bạn có thể tư vấn cho bạn về độ cứng của nước trong khu vực.

Điều chỉnh lượng muối tiêu thụ

Máy rửa bát được thiết kế để cho phép điều chỉnh lượng muối tiêu thụ dựa trên độ cứng của nước được sử dụng. Điều này nhằm mục đích tối ưu hóa và tùy chỉnh mức độ tiêu thụ muối.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để điều chỉnh lượng muối tiêu thụ.

1. Bật thiết bị;
2. Nhấn nút Khởi động / Tạm dừng trong hơn 5 giây để khởi động cài đặt thiết bị làm mềm nước trong vòng 60 giây sau khi thiết bị được bật;
3. Nhấn nút Khởi động / Tạm dừng để chọn cài đặt phù hợp theo môi trường tại địa phương của bạn, các cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
4. Nhấn nút Nguồn để kết thúc thiết lập.

ĐỘ CỨNG CỦA NƯỚC				Mức làm mềm nước	Tiêu thụ muối (gram/chu trình)
Đức °dH	Pháp °fH	Anh °Clarke	Mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0 – 0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12 - 17	21 -30	15-21	2,1 -3,0	H3	12
18-22	31 -40	22-28	3,1 -4,0	H4	20
23-34	41 -60	29-42	4,1 -6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1 -9,8	H6	60

°dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

Cài đặt của nhà máy: H3

Liên hệ với ban quản lý nước tại địa phương của bạn để biết thông tin về độ cứng của nguồn cấp nước của bạn.

Vui lòng kiểm tra mục 3 "Cho muối vào thiết bị làm mềm" của PHẦN I: Bản tổng quát, nếu máy rửa bát của bạn bị thiếu muối.

LƯU Ý:

Nếu model máy của bạn không có bất kỳ thiết bị làm mềm nước nào, bạn có thể bỏ qua phần này.

Thiết bị làm mềm nước

Độ cứng của nước thay đổi tùy từng nơi. Nếu sử dụng nước cứng trong máy rửa bát, cặn bản sẽ hình thành trên bát đĩa và đồ dùng.

Máy được trang bị một thiết bị làm mềm đặc biệt sử dụng ngăn chứa muối được thiết kế đặc biệt để loại bỏ vôi và các khoáng chất khỏi nước.

Chuẩn bị và cho bát đĩa vào máy

- Cần nhắc mua đồ dùng được xác định là có thể rửa bằng máy rửa chén.
- Đối với các đồ dùng cụ thể, hãy chọn chương trình có nhiệt độ thấp nhất có thể.
- Để tránh hư hỏng, không lấy thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy rửa bát ngay sau khi chương trình kết thúc.

Để rửa các loại dao kéo / bát đĩa sau

Không phù hợp

- Dao kéo có tay cầm bằng gỗ, sừng hoặc xà cừ
- Đồ nhựa không chịu nhiệt
- Dao kéo cũ hơn với các bộ phận dán không chịu được nhiệt độ
- Các mặt hàng dao kéo hoặc bát đĩa dính nhau
- Đồ bằng đồng hoặc Pewter
- Thủy tinh pha lê
- Các mặt hàng thép có thể bị rỉ sét
- Đĩa gỗ
- Các mặt hàng làm từ sợi tổng hợp

Có giới hạn về tính phù hợp

- Một số loại thủy tinh có thể bị xỉn màu sau nhiều lần rửa
- Các bộ phận bằng bạc và nhôm có xu hướng mất màu trong quá trình rửa
- Các mẫu tráng men có thể bị mờ nếu rửa máy thường xuyên

Các khuyến nghị khi cho bát đĩa vào máy rửa bát

Cạo sạch các thức ăn thừa. Làm mềm thức ăn cháy còn sót lại trong chảo. Không nhất thiết phải rửa bát đĩa dưới vòi nước.

Để máy rửa bát hoạt động tốt nhất, hãy làm theo các hướng dẫn sau.

(Các tính năng và hình thức của giỏ và giỏ đựng dao kéo có thể khác với kiểu máy của bạn.)

Đặt các đồ vật vào máy rửa bát theo cách sau:

- Các vật dụng như cốc, ly, nôi / chảo, vv được úp xuống dưới.
- Những vật dụng bị cong, hoặc những vật dụng có hốc, nên được đặt nghiêng để nước có thể chảy ra.
- Tất cả đồ dùng được xếp chồng lên nhau một cách chắc chắn và không thể bị lật.
- Tất cả các đồ dùng được đặt theo cách mà các tay phun có thể xoay tự do trong quá trình rửa.
- Cho các vật dụng rộng như cốc, ly, chảo, v.v. Với phần rộng hướng xuống dưới để nước không thể đọng lại trong đó hoặc đáy sâu.
- Các bát đĩa và vật dụng dao kéo không được nằm bên trong nhau, hoặc che phủ lên nhau.
- Để tránh hư hỏng, đồ thủy tinh không được để chạm vào nhau.
- Giỏ phía trên được thiết kế để đựng các bát đĩa nhẹ và tinh tế hơn như ly, tách cà phê và trà.
- Những con dao có lưỡi dài được để ở vị trí thẳng đứng sẽ là một mối nguy hiểm tiềm tàng!
- Các vật dụng dao kéo dài và / hoặc sắc nhọn như dao khắc phải được đặt theo chiều ngang của giỏ phía trên.
- Vui lòng không làm quá tải máy rửa bát của bạn. Điều này rất quan trọng để có hiệu suất tốt và để tiêu thụ năng lượng hợp lý.

LƯU Ý:

Không nên rửa những đồ rất nhỏ trong máy rửa bát vì chúng có thể dễ dàng rơi ra khỏi giỏ.

Đỡ bát đĩa ra khỏi máy

Để tránh nước nhỏ giọt từ giỏ trên vào giỏ dưới, chúng tôi khuyên bạn nên đỡ hết giỏ dưới trước, sau đó mới đỡ giỏ trên.

CẢNH BÁO

Các vật dụng sẽ rất nóng! Để tránh tổn thương, không lấy thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy rửa bát trong khoảng 15 phút sau khi chương trình kết thúc.

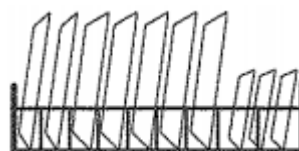
Cho bát đĩa vào giỏ trên

Giỏ phía trên được thiết kế để đựng các bát đĩa nhẹ và tinh tế hơn như ly, tách cà phê và trà và đĩa lót, cũng như đĩa ăn, bát nhỏ và chảo nông (miễn là chúng không quá bản). Đặt bát đĩa và dụng cụ nấu ăn sao cho chúng không thể bị xô dịch khi bị phun nước.



Cho bát đĩa vào giỏ dưới

Chúng tôi khuyên bạn nên đặt những đồ lớn và những đồ khó làm sạch nhất vào giỏ phía dưới: như xoong, chảo, nắp đậy, bát đĩa phục vụ, như hình bên dưới. Tốt hơn là đặt các bát đĩa phục vụ và nắp đậy ở bên cạnh của giá để tránh cản trở chuyển động quay của tay phun phía trên. Đường kính tối đa được khuyến dùng cho các đĩa phía trước ngăn đựng chất tẩy rửa là 19 cm, để không cản trở việc mở ngăn chứa.



Cho đồ vào giá để dao kéo

Dao kéo nên được đặt trong giá để dao kéo riêng biệt ở những vị trí thích hợp, và đảm bảo rằng các đồ dùng này không lồng vào nhau, điều này có thể gây ra hiệu suất thấp.

CẢNH BÁO

Không để bất kỳ vật nào chọc qua đáy.

Luôn luôn đặt đồ dùng sắc nhọn với đầu nhọn chĩa xuống!

Để có hiệu quả rửa tốt nhất, vui lòng khi cho bát đĩa vào các giỏ, hãy tham khảo các tùy chọn tiêu chuẩn ở mục cuối của PHẦN I: Bản tổng quát

Chức năng của chất trợ xả và chất tẩy rửa

Chất trợ xả được dùng trong lần tráng cuối cùng để ngăn nước hình thành các giọt trên bát đĩa của bạn, có thể để lại các vết và vết bẩn. Nó cũng giúp cải thiện quá trình sấy khô bằng cách cho phép nước lăn trên bát đĩa. Máy rửa bát của bạn được thiết kế để sử dụng chất trợ xả dạng lỏng.

CẢNH BÁO

Chỉ sử dụng chất trợ xả có thương hiệu dành cho máy rửa chén. Không bao giờ đổ đầy ngăn đựng chất trợ xả bằng bất kỳ chất nào khác (ví dụ: chất làm sạch máy rửa bát, chất tẩy rửa dạng lỏng). Điều này sẽ làm hỏng thiết bị.

Khi nào thì đổ đầy lại ngăn đựng chất trợ xả

Mức độ ngăn chứa cần được đổ đầy phụ thuộc vào tần suất rửa bát đĩa và cài đặt chất trợ rửa.

- Chỉ báo Chất trợ xả thấp sẽ sáng khi cần thêm chất trợ rửa,
- Không đổ quá đầy ngăn chứa chất trợ rửa.

Chức năng của chất tẩy rửa

Các thành phần hóa học tạo nên chất tẩy rửa là cần thiết để loại bỏ, nghiền nát và xử lý tất cả các chất bẩn ra khỏi máy rửa bát. Hầu hết các chất tẩy rửa chất lượng thương mại đều thích hợp cho mục đích này.

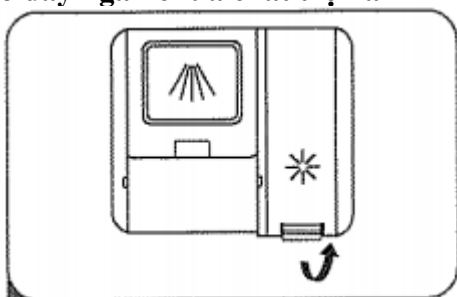
CẢNH BÁO

- Sử dụng chất tẩy rửa đúng cách

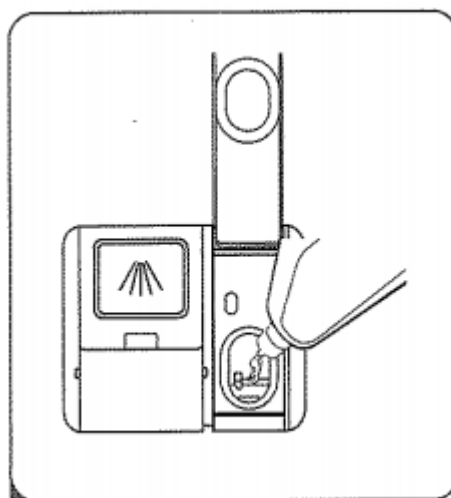
Chỉ sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng cho máy rửa bát. Giữ chất tẩy rửa của bạn luôn mới và khô. Không cho bột tẩy rửa vào ngăn đựng cho đến khi bạn đã sẵn sàng để rửa bát.

- Chất tẩy rửa máy rửa bát có tính ăn mòn! Để chất tẩy rửa của máy rửa bát ngoài tầm với của trẻ em.

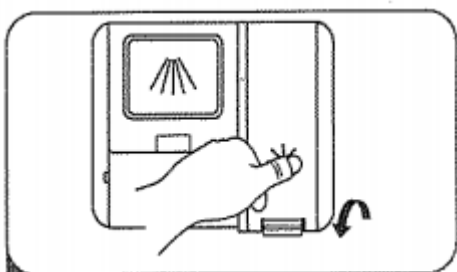
Đổ đầy ngăn chứa chất trợ xả



1 Mở nắp bằng cách nâng tay cầm lên



2 Đổ chất trợ xả vào ngăn đựng, cẩn thận tránh để bị tràn.



3 Đóng nắp

Điều chỉnh ngăn chứa chất trợ xả

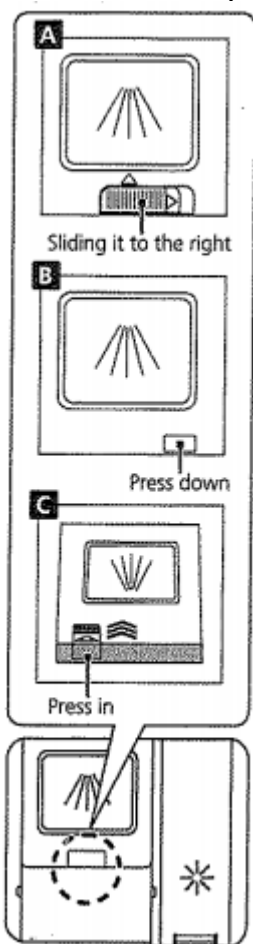
Điều chỉnh ngăn chứa chất trợ xả

Để đạt được hiệu suất sấy khô tốt hơn khi chất trợ xả bị hạn chế, máy rửa bát được thiết kế để điều chỉnh mức tiêu thụ của người dùng. Làm theo các bước dưới đây.

1. Đóng cửa, bật thiết bị.
2. Trong vòng 60 giây sau khi thiết bị được bật, nhấn nút Chương trình trong hơn 5 giây, sau đó nhấn nút Hẹn giờ để vào chế độ đã đặt, chỉ báo chất trợ xả sẽ nhấp nháy ở tần số 1 Hz.
3. Nhấn nút Chương trình một lần nữa để chọn cài đặt phù hợp theo thói quen sử dụng của bạn, cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau: D1-> D2 -> D3-> D4-> D5-> D1.
Con số này càng cao, máy rửa bát càng sử dụng nhiều chất trợ xả hơn.
4. Để nguyên trong 5 giây hoặc nhấn nút Nguồn để hoàn tất thiết lập và thoát khỏi chế độ cài đặt.

Đổ đầy ngăn chứa chất tẩy rửa

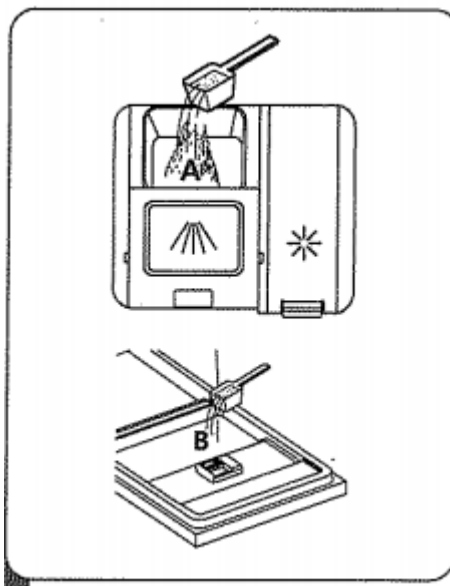
Ba cách để mở nắp:



Trượt sang phải

Nhấn xuống

Nhấn vào

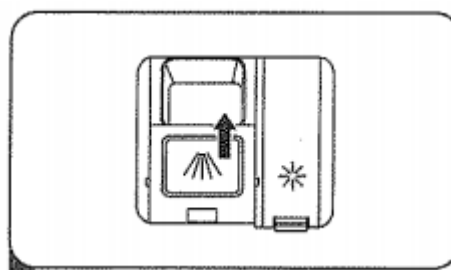


1 Cho chất tẩy rửa vào khoang lớn hơn (A) để rửa chính.

Để có kết quả làm sạch tốt hơn, đặc biệt nếu bạn có nhiều đồ bẩn, hãy đổ một lượng nhỏ chất tẩy rửa lên cửa. Chất tẩy rửa bổ sung sẽ kích hoạt trong giai đoạn trước khi rửa.

1 Hãy chọn cách mở tùy theo tình hình thực tế.

- A. Mở nắp bằng cách trượt chốt mở.
- B. Mở nắp bằng cách nhấn xuống chốt mở.
- C. Mở nắp bằng cách nhấn vào chốt mở.



3 Đóng nắp bằng cách trượt ra phía trước rồi ấn xuống.

LƯU Ý:

Vui lòng tuân thủ các khuyến nghị của nhà sản xuất trên bao bì chất tẩy rửa.

LẬP TRÌNH MÁY RỬA BÁT

Bảng chu trình rửa

Bảng dưới đây cho thấy chương trình nào phù hợp nhất với mức độ cần thức ăn bám trên chúng và lượng chất tẩy rửa cần thiết. Nó cũng hiển thị thông tin khác nhau về các chương trình.

(●) Có nghĩa là: cần đổ đầy chất trợ xả vào Ngăn đựng chất trợ xả.

Chương trình	Mô tả chu trình	Chất tẩy rửa Trước / Chính	Thời gian chạy (phút)	Năng lượng (kWh)	Nước (L)	Chất trợ xả
Chuyên sâu	Rửa sơ bộ (50 °C) Rửa sơ bộ (50 °C) Rửa Xả Xả Xả (72 °C) Sấy khô	4/23.5g (1 hoặc 2 viên)	165	1.255	15	●
Bình thường	Rửa (36 °C) Xả (60 °C) Xả (45 °C) Xả (60 °C) Sấy khô	20g (1 viên)	60	0.7	9.9	●
ECO (*EN 50242)	Rửa sơ bộ Rửa (45 °C) Xả Xả (70 °C) Sấy khô	4/23.5g (1 hoặc 2 viên)	190	0.815	9.5	●
LY	Rửa (55 °C) Xả Xả (60 °C) Sấy khô	20G	100	0.675	7.4	●
90 PHÚT	Rửa (65 °C) Xả Xả Xả (70 °C) Sấy khô	27.5g	90	1.15	10	●
Nhanh	Rửa (55 °C) Xả Xả (51 °C)	20g (1 viên)	29	0,7	11	○
Tự làm sạch	Rửa (70 °C) Xả Xả (65 °C) Sấy khô	20g	110	0.830	9.8	●

LƯU Ý:

EN 50242: Chương trình này là chu trình thử nghiệm. Thông tin thử nghiệm so sánh phù hợp với EN 50242.

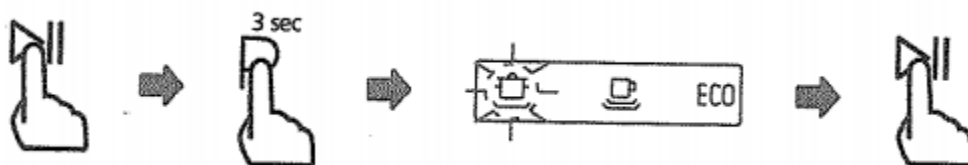
Bắt đầu một chu trình rửa

1. Rút giỏ dưới và giỏ trên ra, xếp bát đĩa và đẩy chúng lại.
Nên xếp giỏ dưới trước, sau đó mới đến giỏ trên.
2. Đổ chất tẩy rửa vào.
3. Cắm phích cắm vào ổ cắm. Nguồn điện tham khảo trang cuối "Phiếu sản phẩm".
Đảm bảo rằng nguồn cấp nước được bật ở áp suất mạnh nhất.
4. Đóng cửa, nhấn nút Nguồn để bật máy.
5. Chọn một chương trình, đèn phản hồi sẽ bật. Sau đó nhấn nút Start / Pause (Khởi động/ Tạm dừng), máy rửa bát sẽ bắt đầu chu trình rửa.

Thay đổi giữa chu trình của chương trình

Chỉ có thể thay đổi chu trình rửa nếu nó đã chạy trong một thời gian ngắn, nếu không, chất tẩy rửa có thể đã được hòa vào nước và máy rửa bát có thể đã xả hết nước rửa. Nếu trường hợp này xảy ra, máy rửa bát cần được cài đặt lại và phải đổ đầy lại ngăn chứa chất tẩy rửa. Để cài đặt lại máy rửa bát, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới:

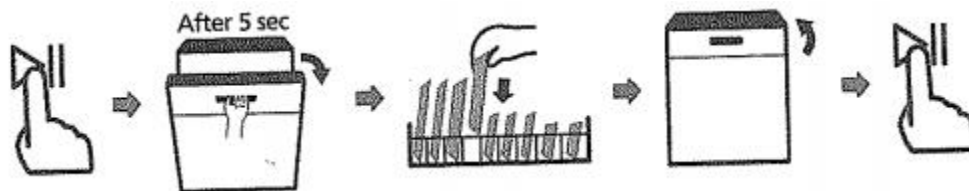
1. Nhấn nút Start / Pause (Khởi động/ Tạm dừng) để tạm dừng quá trình rửa.
2. Nhấn nút Chương trình trong hơn 3 giây - chương trình sẽ hủy bỏ.
3. Nhấn nút Chương trình để chọn chương trình mong muốn.
4. Nhấn nút Start / Pause (Khởi động/ Tạm dừng), sau 10 giây, máy rửa bát sẽ khởi động.



Quên cho bát đĩa?

Bạn có thể thêm bát đĩa bị bỏ quên vào bất kỳ lúc nào trước khi ngăn chứa chất tẩy rửa mở ra. Trong trường hợp đó, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới:

1. Nhấn nút Start / Pause (Khởi động/ Tạm dừng) để tạm dừng quá trình rửa.
2. Chờ 5 giây rồi mở cửa.
3. Cho những bát đĩa bỏ quên.
4. Đóng cửa lại.
5. Nhấn nút Start / Pause (Khởi động/ Tạm dừng) sau 10 giây, máy rửa bát sẽ khởi động.



CẢNH BÁO

Việc mở cửa giữa chu trình rửa là rất nguy hiểm vì hơi nước nóng có thể làm bạn bị bỏng.

MÃ LỖI

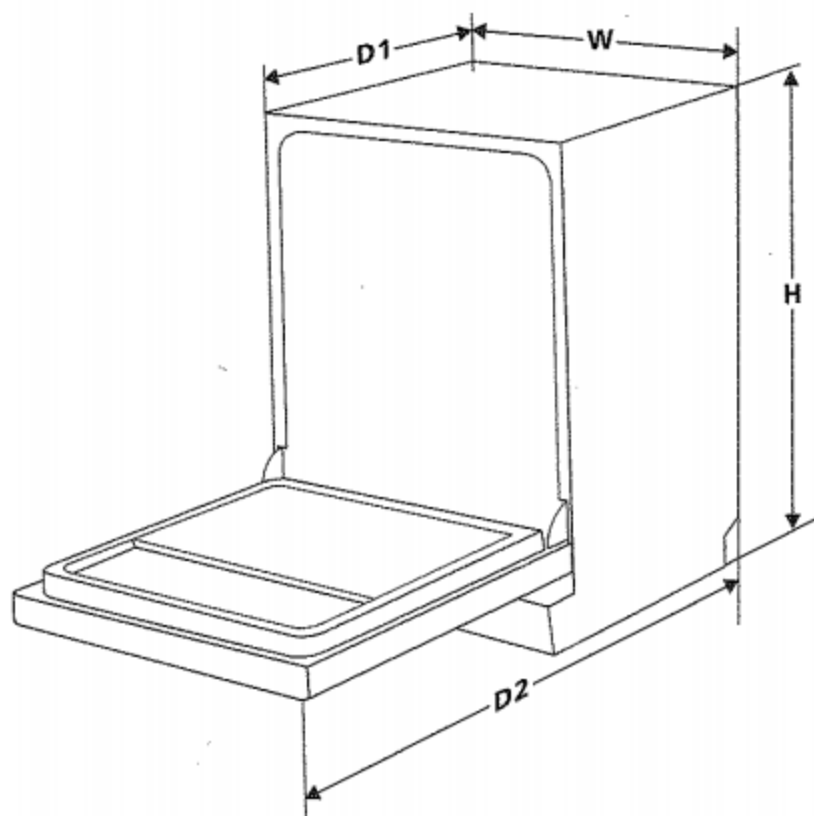
Nếu có trục trặc, máy rửa bát sẽ hiển thị mã lỗi để xác định những điều sau:

Mã	Ý nghĩa	Nguyên nhân khả thi
E1	Thời gian đầu vào lâu hơn.	Vòi nước không được mở, hoặc lượng nước nạp vào bị hạn chế hoặc áp lực nước quá thấp.
E3	Không đạt nhiệt độ yêu cầu.	Bộ phận làm nóng gặp sự cố
E4	Chảy tràn.	Một số yếu tố gây rò rỉ máy rửa bát.
Ed	Lỗi giao tiếp giữa PCB chính với PCB hiển thị.	Hở mạch hoặc đứt dây.

CẢNH BÁO

- Nếu xảy ra tràn, hãy tắt nguồn cấp nước chính trước khi gọi dịch vụ.
- Nếu có nước trong chảo đế do quá đầy hoặc rò rỉ nhỏ, nên loại bỏ nước trước khi khởi động lại máy rửa bát.

THÔNG TIN KỸ THUẬT



Chiều cao (H)	590mm
Chiều rộng (W)	550mm
Chiều sâu (D1)	500mm (cửa đóng)
Chiều sâu (D2)	964mm (cửa mở 90°)

Phiếu sản phẩm

Máy rửa bát gia đình theo Chỉ thị EU 1016/2010 & 1059/2010:

Nhà sản xuất	Dmestik
Loại / Mô tả	ES 10 – 01 Plus
Lượng bát đĩa tiêu chuẩn	10
Xếp loại hiệu quả năng lượng 1	A+
Tiêu thụ năng lượng hàng năm 2	206 kWh
Tiêu thụ năng lượng của chu trình làm sạch tiêu chuẩn	0.815 kWh
Mức tiêu thụ điện của chế độ tắt	0,45 W
Mức tiêu thụ điện của chế độ bật	0,49W
Lượng nước tiêu thụ hàng năm 3	2660 lít
Xếp loại hiệu quả sấy khô 4	A
Chu trình làm sạch tiêu chuẩn 5	ECO 45 °C
Thời lượng chương trình của chu trình làm sạch tiêu chuẩn	190 phút
Mức độ ồn	49 dB(A) re 1 pW
Lắp máy	Đứng tự do
Có thể được tích hợp	CÓ
Tiêu thụ năng lượng	1380-1620 W

Điện áp / tần số định mức	220-240V/50HZ
Áp lực nước (áp suất dòng chảy)	0,04-1,0MPa=0,4-10 bar

LƯU Ý:

1 A + + + (hiệu suất cao nhất) đến D (hiệu suất thấp nhất)

2 Mức tiêu thụ năng lượng dựa trên 280 chu trình làm sạch tiêu chuẩn sử dụng nước lạnh và mức tiêu thụ của các chế độ công suất thấp. Mức tiêu thụ năng lượng thực tế sẽ phụ thuộc vào cách thiết bị được sử dụng.

3 Tiêu thụ nước dựa trên 280 chu trình làm sạch tiêu chuẩn. Mức tiêu thụ nước thực tế sẽ phụ thuộc vào cách thiết bị được sử dụng.

4 A (hiệu suất cao nhất) đến G (hiệu suất thấp nhất)

5 Chương trình này thích hợp để làm sạch bộ đồ ăn bị bẩn thường và đây là chương trình hiệu quả nhất xét về mức tiêu thụ năng lượng và nước kết hợp cho loại bộ đồ ăn đó.